



# BAR 5.1 SURROUND



**KÉZIKÖNYV**

---

## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

Használat előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget.

A JBL Bar 5.1 Surround (soundbar és mélysugárzó) 100-240 voltos, 50/60 Hz-es váltóáramhoz lett tervezve. A termék rendeltetésétől eltérő hálózati feszültséghez való csatlakoztatás biztonsági és tűzveszélyt okozhat, és károsíthatja a készüléket. Ha bármilyen kérdése van az adott modell feszültségkövetelményeivel vagy az Ön területén érvényes hálózati feszültséggel kapcsolatban, forduljon a kiskereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálati képviselőhöz, mielőtt a készüléket a fali konnektorba csatlakoztatná.

Ne használjon hosszabbítót

A biztonsági kockázatok elkerülése érdekében csak a készülékhez mellékelt tápkábelt használja. Nem javasoljuk, hogy hosszabbító kábeleket használjon ezzel a termékkel. Mint minden elektromos készülék esetében, ne vezesse a tápkábelt szőnyegek vagy padlók alatt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A sérült tápkábeleket azonnal ki kell cserélni egy hivatalos szervizközpontban a gyári előírásoknak megfelelő vezetékre.

Óvatosan kezelje a hálózati tápkábelt

Ha a hálózati kábelt kihúzza a konnektorból, mindig húzza ki a dugót; soha ne húzza ki a kábelt. Ha a hangszórót hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Ne nyissa ki a burkolatot

A termékben nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészek. A készülékház felnyitása áramütésveszélyt jelenthet, és a termék bármilyen módosítása a garancia érvényét veszti. Ha véletlenül víz kerül a készülék belsejébe, azonnal válassza le a készüléket a váltakozó áramforrásról, és forduljon hivatalos szervizközponthoz.

# TARTALOMJEGYZÉK

---

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 2

---

## 1. BEVEZETÉS 4

---

## 2. MI VAN A DOBOZBAN 5

---

## 3. TERMÉK ÁTTEKINTÉS 6

3.1 SOUNDBAR 6

3.2 SUBWOOFER 6

3.3 TÁVIRÁNYÍTÓ 7

---

## 4. ELHELYEZÉS 7

4.1 ASZTALI ELHELYEZÉS 7

4.2 FALSZERELÉS 8

---

## 5. KAPCSOLAT 8

5.1 TV-CSATLAKOZÁS 8

5.2 DIGITÁLIS ESZKÖZCSATLAKOZÁS 8

5.3 KAPCSOLAT AZ OTTHONI HÁLÓZATTAL 9

5.4 BLUETOOTH KAPCSOLAT 10

---

## 6. LEJÁTSZÁS 11

6.1 BEKAPCSOLÁS/AUTOMATIKUS KÉSZENLÉT/AUTOMATIKUS ÉBRESZTÉS 11

6.2 ELSŐ BEÁLLÍTÁS 12

6.3 LEJÁTSZÁS A TV FORRÁSBÓL 12

6.4 LEJÁTSZÁS A HDMI IN FORRÁSBÓL 13

6.5 LEJÁTSZÁS A BLUETOOTH FORRÁSBÓL 13

6.6 LEJÁTSZÁS A CHROMECAST-ON KERESZTÜL 13

6.7 LEJÁTSZÁS AIRPLAY-EN KERESZTÜL 14

6.8 TÖBBSZOBÁS LEJÁTSZÁS 14

---

## 7. HANG BEÁLLÍTÁSOK 15

---

## 8. GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA 15

---

## 9. SZOFTVERFRISSÍTÉS 16

---

## 10. CSATLAKOZTASSA ÚJRA A MÉLYNYOMÓT 16

---

## 11. TERMÉKLEÍRÁSOK 17

---

## 12. HIBAEHÁRÍTÁS 18

---

## 13. TRADEMARKS 19

---

## 14. NYÍLT FORRÁSKÓDÚ LICENC KÖZLEMÉNY 20

---

## 1. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a JBL Bar 5.1 Surround (soundbar és mélynyomó) készüléket, amelyet arra terveztek, hogy rendkívüli hangélményt nyújtson otthoni szórakoztató rendszerében. Arra biztatjuk, hogy szánjon néhány percet ennek a kézikönyvnek az átolvasására, amely leírja a terméket, és lépésről lépésre tartalmazza a beállításhoz és az induláshoz szükséges utasításokat.

Ahhoz, hogy a termék funkcióit és támogatását a lehető legjobban ki tudja használni, a jövőben szükség lehet a termék szoftverének interneten és az USB-csatlakozón keresztül történő frissítésére. Tekintse meg a jelen kézikönyv szoftverfrissítésre vonatkozó részét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a termék a legújabb szoftverrel rendelkezik.

A tervek és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Ha bármilyen kérdése van a soundbarral, a telepítéssel vagy a működéssel kapcsolatban, kérjük, forduljon viszonteladójához vagy ügyfélszolgálati képviselőjéhez, vagy látogasson el weboldalunkra: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

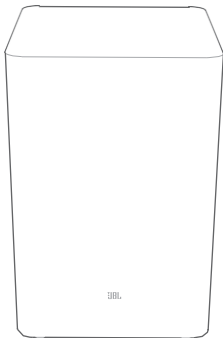
## 2. MI VAN A DOBOZBAN

Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és győződjön meg arról, hogy a következő alkatrészek benne vannak. Ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik, ne használja, és forduljon a kiskereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálat képviselőjéhez.

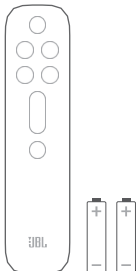
Hangsáv



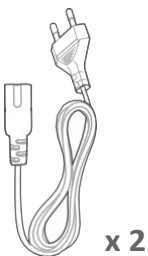
Subwoofer



Távírányító (2 AAA elemmel)



Tápkábel\*

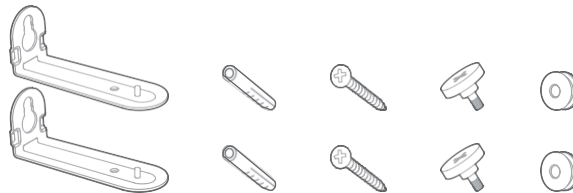


\* A tápkábel mennyisége és a dugó típusa régióként eltérő.

HDMI kábel



Falra szerelhető készlet



Termékinformáció és falra szerelhető sablon

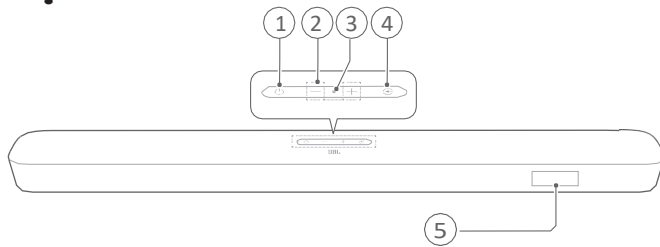


## 3. TERMÉK ÁTTEKINTÉS

### 3.1 Soundbar

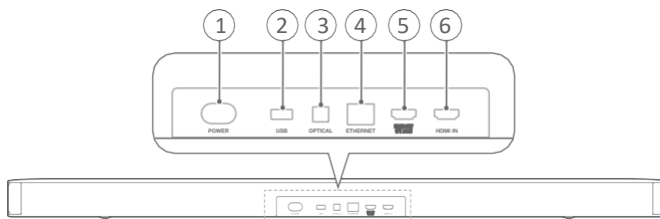
Vezérlők

- 



- 1) **Power**
  - Bekapcsolás vagy készenléti állapotba kapcsolás
- 2) **-/+ (hangerő)**
  - A hangerő csökkentése vagy növelése
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő csökkentéséhez vagy növeléséhez folyamatosan.
  - Nyomja meg a két gombot együtt a némításhoz vagy a némítás feloldásához.
- 3) **Mikrofon**
  - Hangkalibráláshoz (automatikus többsugaras kalibrálás (AMC))
- 4) **Forrás**
  - Válasszon ki egy hangforrást: TV (alapértelmezett)
  - Bluetooth vagy HDMI IN
- 5) **Állapotjelző**

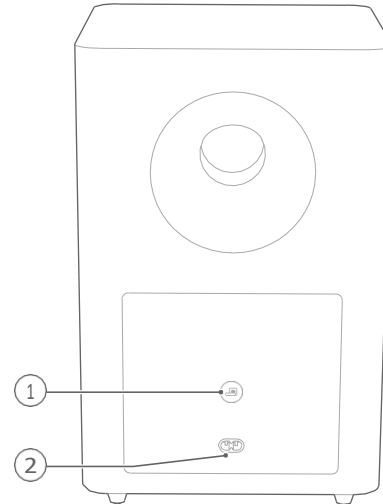
Hátsó csatlakozók



- 1) **POWER**
  - Csatlakoztassa a tápegységhez (a mellékelt tápkábellel)
- 2) **USB**
  - USB-csatlakozó a szoftverfrissítéshez
  - Csatlakozás USB-tárolóeszközhöz MP3-fájlok lejátszásához (csak az amerikai verzióhoz)
- 3) **OPTICAL**
  - Csatlakoztassa a TV vagy a digitális eszköz optikai kimenetéhez.
- 4) **ETHERNET**
  - Csatlakozás az otthoni hálózathoz Ethernet hálózaton keresztül.

- 5) **HDMI OUT (TV ARC)**
  - Csatlakoztassa a tévé HDMI ARC bemenetéhez.
- 6) **HDMI IN**
  - Csatlakoztassa a digitális eszköz HDMI kimenetéhez

### 3.2 Subwoofer

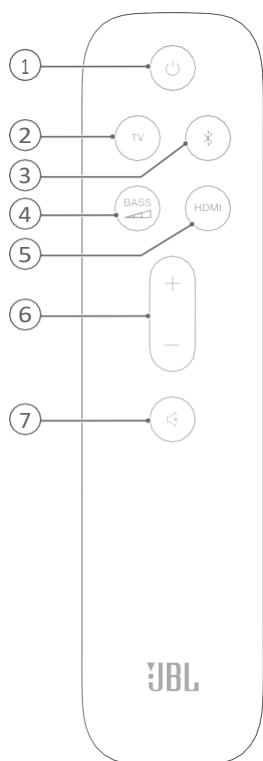


- 1) **Statusjelző**
  - A kapcsolat állapotának jelzője

	Egyszínű fehér	A soundbarhoz csatlakoztatva
	Gyorsan villogó fehér	Párosítási mód
	Lassan villogó fehér	Újracsatlakozás vagy kilépés a párosítási módból
	Szilárd borostyán	Készenléti üzemmód

- 2) **POWER**
  - Csatlakoztassa a tápegységhez (a mellékelt tápkábellel)

### 3.3 Távirányító

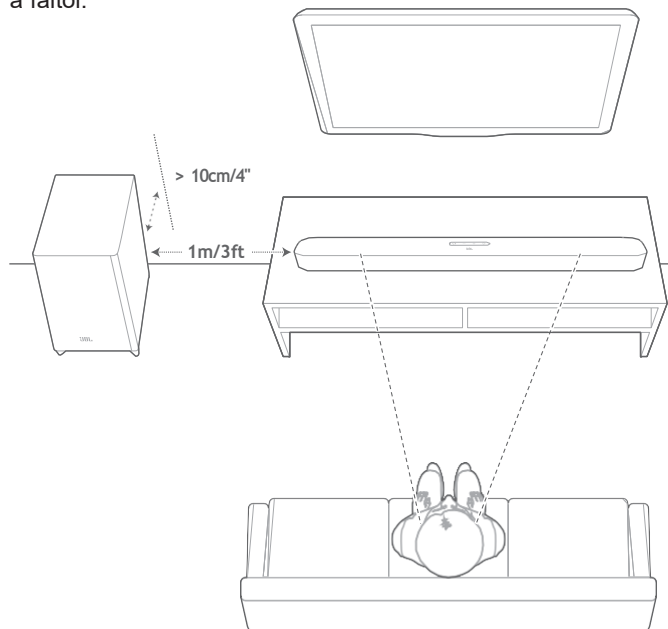


- 1)
  - Bekapcsolás vagy készenléti állapotba kapcsolás
- 2) TV
  - Válassza ki a TV-forrást (TV-csatlakozás esetén, ahol a HDMI OUT (TV ARC) csatlakozó elsőbbséget élvez a OPTICAL
- 3) (Bluetooth)
  - Válassza ki a Bluetooth forrást
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva egy másik Bluetooth-eszköz csatlakoztatásához
- 4) BASS
  - A mélynyomó basszusszintjének kiválasztása: 1/2/3 (alapértelmezett)/4/5
- 5) HDMI
  - Válassza HDMI IN forrást
- 6) + / -
  - Növeli vagy csökkenti a hangerőt
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez folyamatosan.
- 7) (némítás)
  - Némítás/feloldás

## 4. ELHELYEZÉS

### 4.1 Asztali elhelyezés

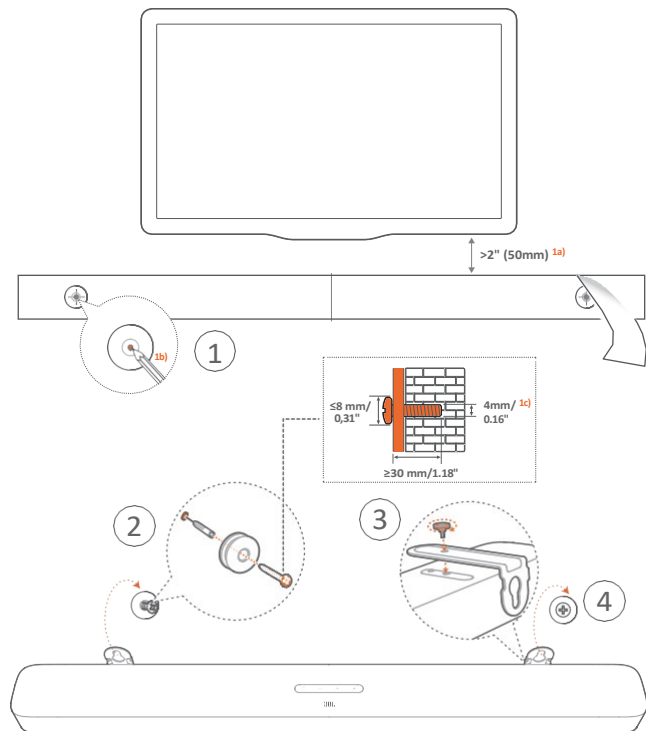
Helyezze a hangsávot és a mélyszugárzót egy sima és stabil felületre. Ügyeljen arra, hogy a mélynyomó legalább 1 m (3 láb) távolságra legyen a soundbar-tól, és 10 cm (4") távolságra a faltól.



#### MEGJEGYZÉSEK:

- A tápkábelnek megfelelően csatlakoztatva kell lennie az áramellátáshoz.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a soundbar vagy a mélyszugárzó tetejére.
- Győződjön meg róla, hogy a mélynyomó és a soundbar közötti távolság kisebb, mint 6 m (20 láb).

## 4.2 Falra szerelhető



### 1. Előkészítés:

- A TV készüléktől legalább 50 mm (2") távolságra ragassza a mellékelt falra szerelősablont ragasztószalagok segítségével a falra.
- A golyóstoll hegyével jelölje meg a csavartartó helyét. Távolítsa el a sablont.
- A megjelölt helyen fúrjon egy 4 mm/0,16" lyukat.

### 2. Szerelje fel a falra szerelhető konzol tartóját.

### 3. A csavarral rögzítse a falra szerelhető konzolt a soundbar aljára.

### 4. Szerelje fel a hangszávet.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Győződjön meg róla, hogy a fal elbírja a soundbar súlyát.
- Csak függőleges falra szerelhető.
- Kerülje a magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyeket.
- A falra szerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kábelek megfelelően csatlakoztathatók a soundbar és a külső eszközök között.
- A falra szerelés előtt győződjön meg arról, hogy a soundbar ki van húzva a hálózathoz. Ellenkező esetben áramütést okozhat.

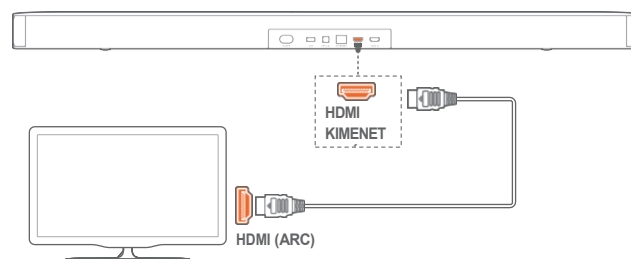
## 5. CONNECT

### 5.1 TV csatlakozás

Csatlakoztassa a hangszávet a TV-hez a mellékelt HDMI kábellel vagy optikai kábellel (külön megvásárolható).

A mellékelt HDMI-kábelen keresztül

A HDMI-kapcsolat egyetlen csatlakozással támogatja a digitális hang- és videoközvetítést. A HDMI-csatlakozás a legjobb megoldás a soundbar számára.

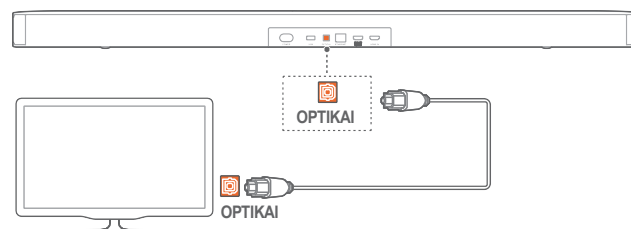


- Csatlakoztassa a hangszávet a TV-hez a mellékelt HDMI-kábel.
- Ellenőrizze a tévét, hogy a HDMI-CEC és a HDMI ARC engedélyezve van-e. További információkért olvassa el a TV készülék használati útmutatóját.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A teljes kompatibilitás nem garantált az összes HDMI-CEC eszközzel.
- Ha problémái vannak a televízió HDMI-CEC-kompatibilitásával, forduljon a tévé gyártójához.

Optikai kábelen keresztül



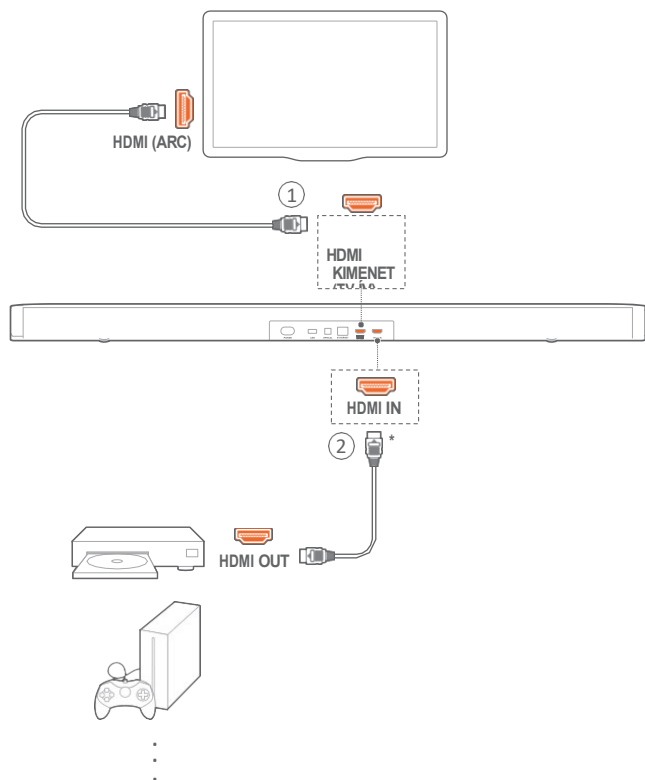
- Csatlakoztassa a soundbar-t a TV-hez optikai kábel segítségével (külön megvásárolható).

### 5.2 Digitális eszközcsatlakozás

- Győződjön meg róla, hogy a tévét a HDMI ARC csatlakozáson keresztül csatlakoztatta a soundbarhoz (lásd "A mellékelt HDMI-kábelen keresztül" a "TV-csatlakozás" című fejezetben a "Csatlakoztatás" című fejezetben).
- Használjon HDMI-kábelt (V2.0 vagy újabb) a soundbar és a digitális eszköz, például set-top box, DVD/Blu-ray lejátszó vagy játékkonzol összekapcsolásához.



3. Ellenőrizze a digitális eszközén, hogy a HDMI-CEC engedélyezve van-e. További információkért olvassa el a digitális eszközének felhasználói kézikönyvét.



#### MEGJEGYZÉSEK:

- \* A HDMI-kábel külön kapható.
- Forduljon a digitális eszköz gyártójához, ha problémái vannak a digitális eszköz HDMI-CEC kompatibilitásával.
- Ha HDMI ARC és optikai kábel is csatlakozik a soundbarhoz, a HDMI ARC kapcsolat hangkimenete elsőbbséget élvez.

### 5.3 Kapcsolat az otthoni hálózattal

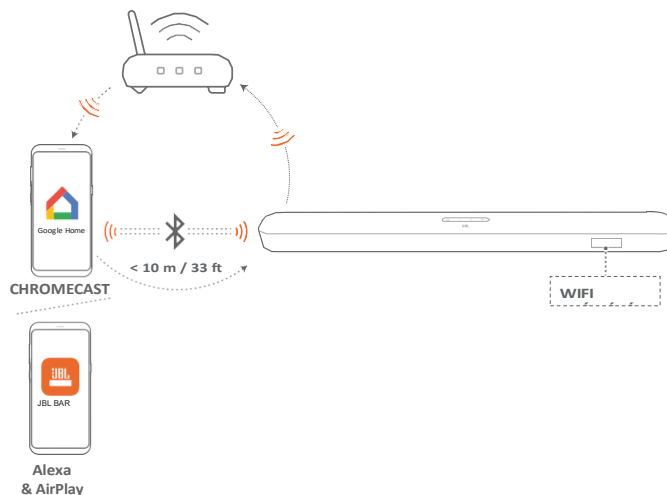
Wi-Fi vagy Ethernet-kábel segítségével csatlakoztassa a hangsávot otthoni hálózatához. A Chromecast built-in™\*, az AirPlay és az Alexa\* támogatásával a soundbar lehetővé teszi, hogy a hangsugárzókon keresztül hangot streameljen okostelefonokon vagy táblagépeken.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- \* Egyes funkciók előfizetést vagy olyan szolgáltatásokat igényelnek, amelyek nem mindenhol állnak rendelkezésre.
1. A soundbaron lépjen be a Wi-Fi beállítási módba:
    - Nyomja a bekapcsoláshoz (lásd "Bekapcsolás/Auto készenléti állapot/Auto ébresztés" a "PLAY" fejezetben).
    - Ha a soundbar nem csatlakozik a hálózathoz, a képernyőn megjelenik a HELLO majd a SETUP WIFI
    - A Wi-Fi beállítási módba való visszatéréshez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot addig, amíg a "RESET WIFI" jelenik meg.

2. Android vagy iOS eszközén adja hozzá a soundbar-t a otthoni Wi-Fi hálózathoz.

Válasszon ki egy alkalmazást a Wi-Fi beállításának befejezéséhez.



- Google Home alkalmazás: a Chromecast beépített™ eszközön keresztül történő lejátszáshoz
- JBL BAR Setup alkalmazás: az AirPlay-en keresztüli lejátszáshoz

A Google Home alkalmazáson keresztül

- a) Csatlakoztassa Android vagy iOS készülékét az otthoni Wi-Fi hálózathoz. Töltse le a Google Home alkalmazást. Jelentkezzen be a Google-fiókjával. Ha még nincs, hozzon létre egy újat.
- b) Kövesse az alkalmazás utasításait a beállítás befejezéséhez.



A JBL BAR Setup alkalmazáson keresztül

- Csatlakoztassa iOS-eszközét az otthoni Wi-Fi hálózathoz. Töltse le a JBL BAR Setup alkalmazást.
- A JBL BAR Setup alkalmazással csatlakoztassa a soundbar-t otthoni Wi-Fi hálózatához. Kövesse az alkalmazás utasításait a beállítás befejezéséhez.



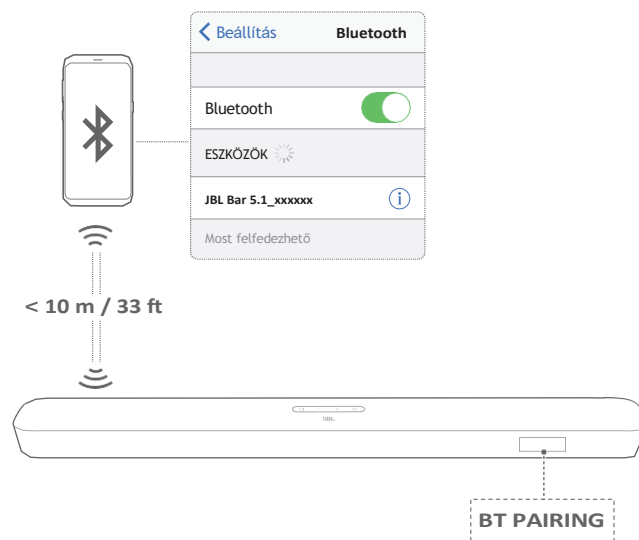
3. Szükség esetén Ethernet-kábellel csatlakoztassa a soundbar-t az otthoni hálózathoz.
  - Győződjön meg róla, hogy ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozik, mint a beállítás során.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- A Google Home alkalmazáson keresztül végzett Wi-Fi beállítás során a soundbart elnevezheti és szobánként rendezheti.
- Az iOS-eszközén adja hozzá a soundbart az Apple Home alkalmazáshoz, és kezelje azt más AirPlay 2-kompatibilis hangszórókkal együtt.
- Az iOS-eszközén, ha a soundbar hozzá lett adva az otthoni Wi-Fi hálózathoz, elindíthatja az AirPlay-streaminget egy AirPlay-kompatibilis alkalmazásból (lásd "Lejátszás AirPlay-en keresztül" a "PLAY" fejezetben).

## 5.4 Bluetooth kapcsolat

Bluetooth-on keresztül csatlakoztassa a hangszóvt a Bluetooth eszköz, például okostelefon, táblagép és laptop.



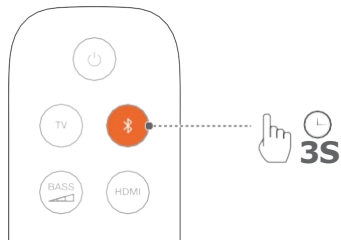
Bluetooth-eszköz csatlakoztatása

1. Nyomja meg a bekapcsoláshoz (lásd "Bekapcsolás/Auto készenléti állapot/Auto ébresztés" a "PLAY" fejezetben).
2. A Bluetooth-forrás kiválasztásához nyomja meg a **BT PAIRING** gombot a soundbaron vagy a távirányítót.
  - Sikeres kapcsolat: A készülék neve megjelenik, ha a készülék neve angolul van megadva. Megerősítő hangjelzés hallható.
3. A Bluetooth-eszközön engedélyezze a Bluetooth-t, és keresse meg a következő keresőt "JBL Bar 5.1\_xxxx" három percen belül.

Az utolsó párosított eszköz újbóli csatlakoztatása

A Bluetooth-eszköz párosított eszközként megmarad, amikor a soundbar készenléti üzemmódba kerül. Amikor legközelebb Bluetooth-forrásra vált, a soundbar automatikusan újracsatlakoztatja az utoljára párosított eszközt.

## Egy másik Bluetooth-eszközhöz való csatlakozás



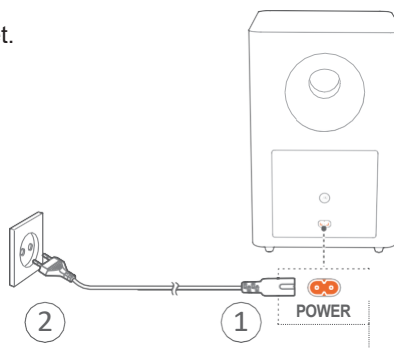
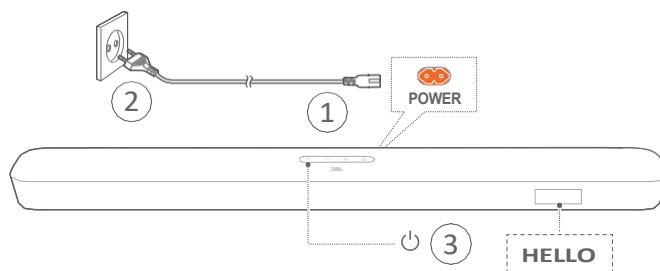
1. A Bluetooth-forrásban nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a soundbaron vagy a a távirányítón, amíg a **BT PAIRING** fel nem jelenik.
  - A korábban párosított eszköz törlődik a soundbarról.
  - A hangszóró a Bluetooth párosítási módba lép.
2. Kövesse a 3. lépés "Bluetooth-eszköz csatlakoztatása" című részét.
  - Ha a készüléket már párosította a soundbarral, először szüntesse meg a párosítást "JBL Bar 5.1\_xxxx" a készüléken.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A Bluetooth-kapcsolat megszakad, ha a távolság a hangszóró és a Bluetooth-eszköz távolsága meghaladja a 10 métert (33 láb).
- Az elektronikus eszközök rádiózavarokat okozhatnak. Az elektromágneses hullámokat generáló eszközöket, például mikrohullámokat és vezeték nélküli LAN-eszközöket távol kell tartani a Soundbar-tól.

## 6. PLAY

### 6.1 Bekapcsolás/automatikus készenlét/automatikus ébresztés



#### Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a hangszórót és a mélysugárzót a mellékelt tápkábelekkel.
  - A soundbar képernyőjén megjelenik a **LOAD**, majd **"STDBY"**.
2. A soundbaron nyomja meg a bekapcsoláshoz. **HELLO** jelenik meg.
  - A mélynyomó automatikusan csatlakozik a soundbarhoz. Csatlakoztatva: a egyszínű fehérre vált.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Csak a mellékelt tápkábeleket használja.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a tápkábeleket a hangszóróba és a mélynyomóba.
- A soundbar bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte (lásd a "TV csatlakoztatása" és a "Digitális eszköz csatlakoztatása" című fejezetben).

#### Automatikus készenlét

Ha a soundbar több mint 10 percig inaktív, automatikusan készenlégi üzemmódba kapcsol. **"STDBY"** jelenik meg a kijelzőn. A mélysugárzó szintén készenlégi üzemmódba kapcsol, és egyszínű sárga színűre vált.

Amikor legközelebb bekapcsolja a hangszórót, az visszatér az utolsó kiválasztott forrásra.

## Automatikus ébresztés

Készenléti üzemmódban a soundbar automatikusan felébred, amikor

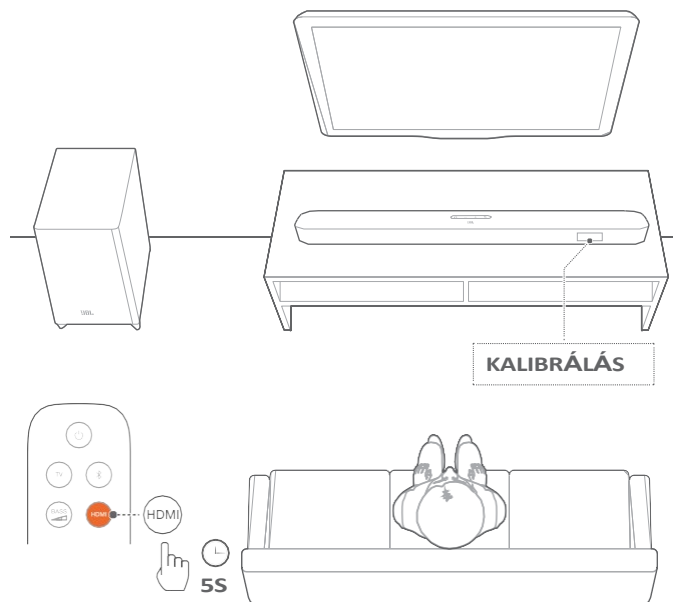
- a soundbar a HDMI ARC csatlakozáson keresztül csatlakozik a TV-hez, és a TV be van kapcsolva;
- a soundbar optikai csatlakozón keresztül van csatlakoztatva a TV-hez. kábelt és az optikai kábeltől érkező hangjeleket érzékeli;
- a soundbar a HDMI ARC csatlakozón keresztül csatlakozik a TV-hez, és a HDMI csatlakozón keresztül a digitális eszközhöz, például set-top boxhoz, DVD/ Blu-ray lejátszóhoz vagy játékkonzolhoz is csatlakozik, és a digitális eszköz be van kapcsolva;
- a soundbar csatlakozik az otthoni hálózathoz, és a hang a Chromecast vagy az AirPlay segítségével kerül a soundbarra.

## 6.2 Első beállítás

### Automatikus többsugaras kalibrálás

Az automatikus többsugaras kalibrációval (AMC) a térhatású hangzás élménye optimalizálható a kedvenc ülőpozíciójához.

- A távirányítón nyomja meg és tartsa **HDMI** lenyomva addig, amíg a **CALIBRATION** jelenik meg a soundbaron.
  - A visszaszámlálás 5-től 1-ig tart.
  - Hang hallatszik. A hangkalibrálás megkezdődik.
  - **"CALIBRATING"**: Kalibrálás folyamatban.
  - DONE** □ **" "**: A kalibrálás sikeresen befejeződött.

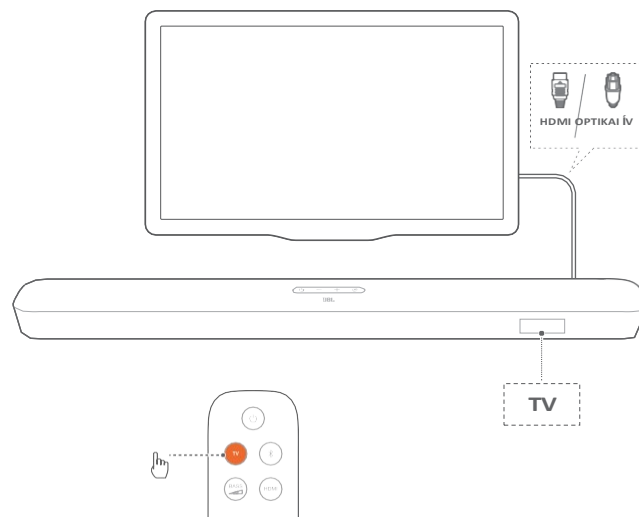


### MEGJEGYZÉSEK:

- AMC alatt a távirányító összes gombja ki van kapcsolva, kivéve a következőket for és HDMI.
- "FAILED " jelenik meg, ha az AMC sikertelen.

## 6.3 Lejátszás a TV forrásból

A soundbar csatlakoztatásával élvezheti a TV hangját a soundbar hangszórókon.



1. Győződjön meg róla, hogy a televízió úgy van beállítva, hogy támogassa a külső hangszórókat, és a beépített TV hangszórók némítva vannak. További információkért olvassa el a TV készülék használati útmutatóját.
2. Győződjön meg róla, hogy a soundbar megfelelően csatlakoztatva van a TV-hez (lásd a "TV csatlakoztatás" című fejezetben a "Csatlakoztatás" című részt).
3. A TV-forrás kiválasztásához nyomja meg a **TV** gombot a távirányítót.
  - TV □ **" "**: A TV-forrás ki van választva.
  - A gyári beállítások szerint a TV-forrás az alapértelmezett.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a soundbar HDMI-kábelen és optikai kábelen keresztül is csatlakozik a TV-hez, akkor a HDMI-kábel van kiválasztva a TV-kapcsolathoz.



### 6.3.1 TV távirányító beállítása

Ahhoz, hogy a TV távirányítóját a TV és a soundbar számára is használhassa, ellenőrizze, hogy a TV támogatja-e a HDMI-CEC-et. Ha a TV nem támogatja a HDMI-CEC-et, kövesse a "TV távirányító tanulása" című fejezetben leírt lépéseket.

### HDMI-CEC

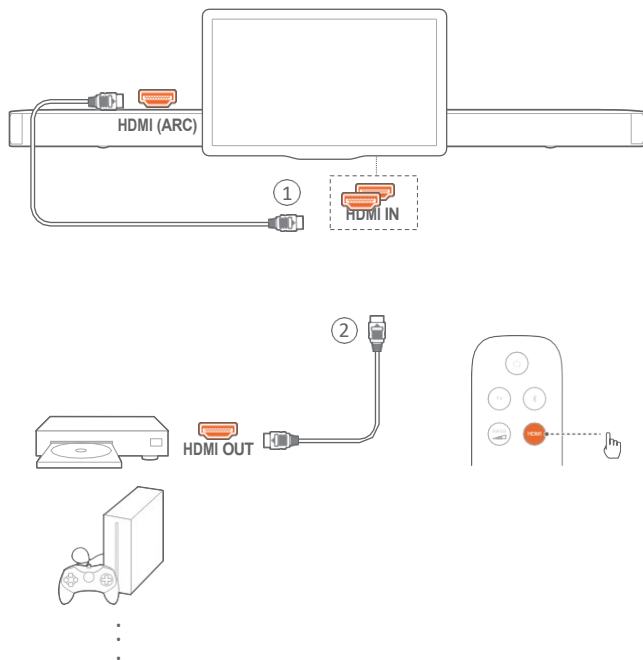
Ha a televízió támogatja a HDMI-CEC funkciót, engedélyezze a funkciókat a televízió használati útmutatójában leírtak szerint. A hangerő +/-, a némítás/lekapcsolás és a bekapcsolás/készenléti állapot funkcióit a TV távirányítóval vezérelheti a soundbaron.


### TV távirányító tanulása

1. A soundbaron tartsa lenyomva a  és a + billentyűt, amíg a "LEARNING" jelenik meg.  
→ A TV-távvezérlő tanulási üzemmódjába lép.
2. 15 másodpercen belül végezze el a következőket a soundbaron és a TV távirányító:
  - a) A soundbaron: nyomja meg a következő gombok egyikét: +, -, + és - együtt (a némítás/lekapcsolás funkcióhoz).
  - b) A TV távirányítóján: nyomja meg a kívánt gombot.  
WAIT "" jelenik meg a soundbaron.  
□ " DONE": A soundbar gomb funkciója megtanulható a TV távirányító gombjával.
3. Ismétlje meg a 2. lépést a gombok tanulásának befejezéséhez.
4. A TV-távvezérlő tanulási üzemmódjából való kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a  és + a soundbaron, amíg a EXIT LEARNING"" meg nem jelenik.  
→ A soundbar visszatér az utoljára kiválasztott forrásra.

### 6.4 Lejátszás a HDMI IN forrásból

Ha a soundbar a képen látható módon van csatlakoztatva, a digitális eszközzel videó lejátszása a TV-n és hang lejátszása a soundbar hangszóróiról.



1. Győződjön meg róla, hogy a soundbar megfelelően csatlakoztatva van a TV-hez és a digitális eszközhöz (lásd a "TV csatlakoztatás" és a "Digitális eszköz csatlakoztatása" című fejezetben).
2. Kapcsolja be a digitális eszközt.  
→ A TV és a soundbar felébred készenléti módból, és automatikusan átvált a bemeneti forrásra.
  - A hangszáv forrás **HDMI IN** kiválasztásához nyomja meg a  gombot a hangszávon vagy a távirányítón. **HDMI**


3. Kapcsolja a tévét készenléti üzemmódba.  
→ A hangszáv és a forráskészülék készenléti állapotba kerül mód.

### MEGJEGYZÉSEK:

– Nem garantált a teljes kompatibilitás minden HDMI-CEC eszközzel.


### 6.5 Lejátszás a Bluetooth-forrásról

Bluetooth-on keresztül, stream audio lejátszás a Bluetooth eszközön keresztül.

1. Ellenőrizze, hogy a soundbar megfelelően csatlakoztatva van-e a Bluetooth-eszközhöz (lásd a "Bluetooth-kapcsolat" című részt a "CONNECT" fejezetben).
2. A Bluetooth-forrás kiválasztásához nyomja meg a  gombot a soundbaron vagy a távirányítón.
3. Indítsa el a hanglejátszást a Bluetooth-eszközön.
4. Állítsa be a hangerőt a soundbaron vagy a Bluetooth-eszközön.

### 6.6 Lejátszás Chromecaston keresztül

A Chromecast segítségével streamelhet hangot Android vagy iOS rendszerén keresztül.


1. A soundbaron,
  - Ellenőrizze, hogy a soundbar megfelelően csatlakozott-e az otthoni hálózathoz (lásd a "Csatlakozás az otthoni hálózathoz" című részt a "CONNECT" fejezetben).
2. Android vagy iOS eszközödön,
  - a) Ellenőrizze, hogy az Android vagy iOS eszközt ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozik, mint a soundbar.
  - b) Egy Chromecast-támogatott alkalmazásban, zenelejátszás, koppintson a Cast ikonra  és válassza ki a csatlakoztatott soundbart.

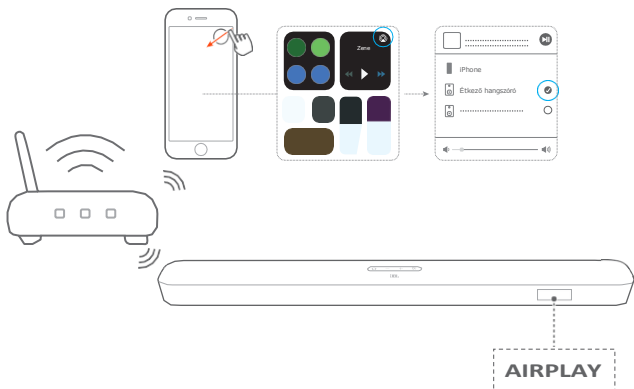


3. A zenelejátszásból való kilépéshez váltson más forrásokra.

## 6.7 Lejátszás AirPlay-en keresztül

Az AirPlay segítségével az iOS-eszközön lévő hangot streamelheti a soundbarra.

1. A soundbaron,
  - Ellenőrizze, hogy a soundbar megfelelően csatlakozott-e az otthoni hálózathoz (lásd a "Csatlakozás az otthoni hálózathoz" című részt a "CONNECT" fejezetben).
2. Az iOS-eszközön,
  - a) Ellenőrizze, hogy az iOS-eszköz csatlakoztatva van-e a ugyanazon a hálózaton, mint a hangsáv.
  - b) Az iOS-eszközön a Vezérlőközpontba való belépéshez húzza lefelé a jobb felső sarokból (iOS 12 vagy újabb) vagy felfelé az alsó széléről (iOS 11 vagy korábbi). Koppintson a  lehetőségre a csatlakoztatott soundbar kijelöléséhez, majd indítsa el a hangfolyamot egy alkalmazásból.



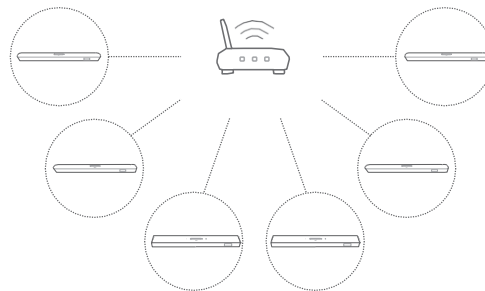
3. A zenelejátszásból való kilépéshez váltson más forrásokra.

### MEGJEGYZÉSEK:


- A soundbar támogatja az audio streaminget, de nem támogatja a video streaminget.
- Chromecast vagy AirPlay közben a zenelejátszás szünetel az aktuálisan csatlakoztatott eszközön, amikor egy második csatlakoztatott eszközön elindítja a zenelejátszást.
- Amikor a soundbar az AirPlay 2 során az otthoni Wi-Fi és a vezetékes hálózat között vált, a zenelejátszás szünetel, majd a szélessávú sávszélesség állapotától függően néhány perc múlva folytatódik. Az otthoni vezetékes hálózathoz való csatlakozást illetően lásd a "Csatlakozás az otthoni hálózathoz" című fejezetben a 3. lépést a "Csatlakozás az otthoni hálózathoz" című fejezetben.

## 6.8 Több szobás lejátszás

A többszobás lejátszással zenét streamelhetsz Android vagy iOS eszközödről több Chromecast-kompatibilis/AirPlay/Alexa hangszóróra.



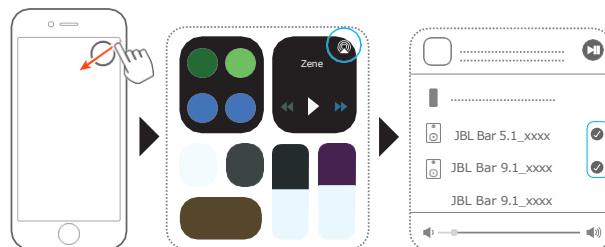
### 6.8.1 Chromecast beépített


1. A Google Home alkalmazáson keresztül több Chromecast-képes hangszórót csatlakoztathat ugyanahhoz a hálózathoz, több szobához rendelheti őket, és szükség szerint csoportokat hozhat létre.
2. Futtasson egy Chromecast-kompatibilis alkalmazást okostelefonján vagy táblagépén.
3. Zenéljen. Nyomja meg a  gombot, és válassza ki a csoportosított hangszórókat.

### MEGJEGYZÉSEK:

- További részletekért tekintse meg a Google Home alkalmazást.
- A helyi hálózat sávszélességétől függően akár 6 Chromecast-kompatibilis hangszóróra is streamelhet zenét.



### 6.8.2 AirPlay



1. iOS-eszközön lépjen be a Vezérlőközpontba.
2. Érintse meg a  lehetőséget, hogy szükség szerint több csatlakoztatott hangszórót válasszon ki.
3. Zenei streaming indítása egy alkalmazásból.

## 7. HANG BEÁLLÍTÁSOK

### Basszus beállítása

1. Ellenőrizze, hogy a hangsáv és a mélynyomó megfelelően van csatlakoztatva (lásd a "PLAY" fejezetet).
2. A távvezérlőn  többszöri megnyomásával válthat a basszusszintek között.  
LVL1  to LVL5 jelenik meg (alapértelmezett: LVL3)

### Audió szinkronizálás

Az audió szinkronizálás funkcióval szinkronizálhatja a hang- és videót, hogy a videó tartalmából ne legyen hallható késleltetés.

1. A távvezérlőn nyomja meg és tartsa lenyomva a TV gombot több mint három másodpercig, majd nyomja meg a + gombot.
2. Öt másodpercen belül nyomja meg a + vagy - gombot a távirányítón a hangkésleltetés beállításához és a videóhoz való illesztéséhez.  
→ A hangszinkronizálás időzítése jelenik meg.


### Intelligens üzemmód

Az alapértelmezés szerint engedélyezett intelligens üzemmóddal gazdag hanghatásokkal élvezheti a TV-műsorokat. Az olyan TV-műsorok esetében, mint a hírek és az időjárás-előrejelzés, csökkentheti a hanghatásokat az intelligens üzemmód kikapcsolásával és a normál üzemmódra való váltással.

Intelligens üzemmód: EQ-beállítások és JBL Surround Sound alkalmazásával a gazdag hanghatásokhoz.




Standard üzemmód: Az előre beállított EQ-beállítások a szabványos hanghatások.

Az intelligens üzemmód letiltásához tegye a következőket:

1. A távvezérlőn nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot több mint három másodpercig, majd nyomja meg a + gombot.  
→ Megjelenik az aktuális üzemmód **ON SMART MODE A** az intelligens üzemmód engedélyezve van.
2. Ismétlje meg az 1. lépést.  
→ Másik üzemmódra vált. **OFF SMART MODE""**: A szabványos üzemmód engedélyezve van.  
→ A soundbar következő bekapcsolásakor az intelligens üzemmód automatikusan újra bekapcsol.

## 8. GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyárilag meghatározott alapértelmezett beállítások visszaállításával eltávolítja a hangsáv összes személyre szabott beállítását.

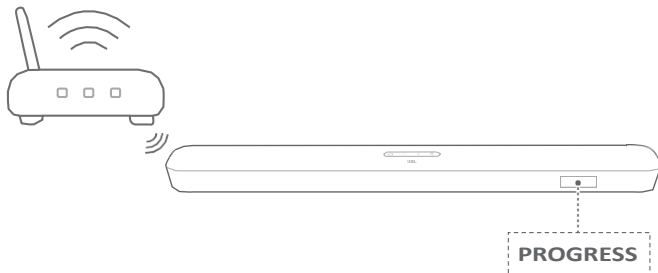
- A soundbaron tartsa lenyomva és  tartsa lenyomva a  gombot több mint 10 másodpercig.  
**RESET**  jelenik meg.  
→ A soundbar kijelzőjén **LOAD""** és **STDBY""** jelenik meg, majd készenléti üzemmódba kerül.

## 9. SZOFTVERFRISSÍTÉS

Az optimális termékteljesítmény és a legjobb felhasználói élmény érdekében a JBL a jövőben szoftverfrissítéseket kínálhat a soundbar rendszerhez. Kérjük, látogasson el a [www.jbl.com](http://www.jbl.com) weboldalra, vagy lépjen kapcsolatba a JBL telefonos ügyfélszolgálatával, hogy további információkat kapjon a frissítési fájlok letöltéséről.





### Online frissítés

Csatlakoztassa a hangszávet az otthoni hálózathoz. Az online frissítés automatikusan megtörténik, ha a szoftverfrissítések elérhetők.



A szoftverfrissítés során megjelenik a "PROGRESS" és a befejezett százalékos arány. Amikor a szoftverfrissítés befejeződött, a soundbaron megjelenik a "LOAD" és a "STDBY", majd készenléti üzemmódba kerül.

### Frissítés USB-tárolóeszközön keresztül

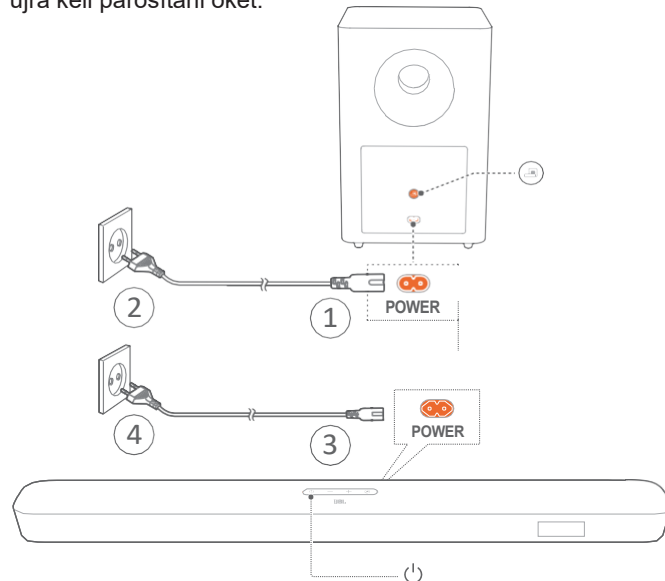
1. Ellenőrizze, hogy elmentette-e a szoftverfrissítési fájlt a USB-tárolóeszköz gyökérmkönyvtárában.
2. Csatlakoztassa az USB-eszközt.
3. A szoftverfrissítési üzemmódba való belépéshez  tartva lenyomva a hangszávet több mint 10 másodpercig.  
**UPDATE MODE**  jelenik meg.  
**WAIT** : Szoftverfrissítés folyamatban  
**DONE** : Szoftverfrissítés befejeződött  
→ A soundbar visszatér az utoljára kiválasztott forrásra.

### MEGJEGYZÉSEK:






- A szoftverfrissítés befejezése előtt tartsa bekapcsolva a soundbar-t és csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt.

## 10. CSATLAKOZTASSA ÚJRA A MÉLYNYOMÓT


A hangszávet és a mélynyomót a gyárilag párosítva van. A bekapcsolás után a párosítás és a csatlakozás automatikusan megtörténik. Egyes különleges esetekben előfordulhat, hogy újra kell párosítani őket.



### A mélysugárzó párosítási módba való újbóli belépéshez

1. A mélynyomó hátsó paneljén nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg az át nem fordul gyorsan villogó fehérre.
2. A soundbaron a mélynyomó párosítási üzemmódjába való belépéshez  tartva lenyomva a távirányítót több mint öt másodpercig. Nyomja meg a  gombot a távirányítón.  
**PAIRING** : A mélynyomó készen áll a párosításra.  
**CONNECTED** : A mélynyomó csatlakoztatva van.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A mélynyomó három perc múlva kilép a párosítási módból, ha a párosítás és a csatlakozás nem fejeződik be.  a gyorsan villogó fehérre lassan villogó fehérre vált.



## 11. TERMÉKLEÍRÁSOK

### Általános specifikáció:

- Modell: Bar 5.1 CNTR (Soundbar egység), Bar 5.1 SUB (mélynyomó egység)
- Tápegység: 100 - 240V AC, ~ 50/60 Hz
- Teljes hangszóró kimeneti teljesítmény (Max. @THD 1%): 550 W
- Soundbar kimeneti teljesítmény (Max. @THD 1%): hangszugárzó: 5 x 50 W
- A mélynyomó kimeneti teljesítménye (Max. @THD 1%): 300 W
- Hangszugárzó: 5 racetrack meghajtó + 2 x 1,25"-os oldalirányú magas hangszóró
- Subwoofer hangszóró: 10"
- Hálózati készenléti energia: < 2,0 W
- Üzemi hőmérséklet: 0°C - 45 °C

### HDMI specifikáció:

- HDMI Videó bemenet: 1
- HDMI videokimenet (hangvisszatérő csatornával): 1
- HDMI HDCP verzió: 2.3

### Hangspecifikáció:

- Frekvenciaválasz: Hz - 20 KHz
- Audió bemenetek: (Az USB MP3 lejátszás az amerikai változatban elérhető. Más verziók esetében az USB csak szervizelésre szolgál. A merevlemez meghajtó nem támogatott).

### USB specifikáció (A hanglejátszás csak az amerikai verzióra vonatkozik):

- USB-port: típus: A
- USB minősítés: A: 5 V DC / 0,5 A
- Támogatott fájlformátum: mp3
- MP3 kodek: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 3. réteg
- MP3 mintavételi sebesség: 48 KHz
- MP3 bitráta: kbps: 80 - 320 kbps

### Vezeték nélküli specifikáció:

- Bluetooth verzió: 4.2
- Bluetooth profil: A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth frekvenciatartomány: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth Maximális átviteli teljesítmény: < 11 dBm (EIRP)
- Moduláció típusa: DQPSK, 8DPSK
- Wi-Fi hálózat: (2,4 GHz/5GHz): IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi frekvenciatartomány: 2412 - 2472 MHz (2.4GHz ISM)  
Sáv, USA 11 csatorna, Európa és egyéb 13 csatorna)
- 2.4G Wi-Fi Maximális átviteli teljesítmény: < 20 dBm
- Moduláció típusa: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi frekvenciatartomány: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz.
- 5G Wi-Fi Maximális adóteljesítmény: < 22 dBm
- Moduláció típusa: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

- 5G Vezeték nélküli frekvenciatartomány: MHz - 5848 MHz
- 5G Max. adóteljesítmény: < 10 dBm
- Moduláció típusa: FSK

### Méretetek

- Méretek (szélesség x magasság x mélység):  
1018 x 58 x 100 mm / 40.1 "x 2.3" x 3.9" (Soundbar);  
305 x 440 x 305 mm / 12.0 "x 17.3 "x 12.0" (mélynyomó)
- Súly: 3,06 kg (Soundbar); 10,62 kg (mélynyomó)
- Csomagolási méretek (szélesség x magasság x mélység):  
1105 x 382 x 488 mm / 43.5" x 15.0" x 19.2"
- Csomagolási súly (bruttó súly): 16,8 kg

## 12. HIBAELEHÁRÍTÁS

Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Ha problémái vannak a termék használatával, ellenőrizze a következő pontokat, mielőtt szervizszolgáltatást kérne.

### Rendszer

A készülék nem kapcsol be.


- Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva a tápellátásba és a soundbarba.

A hangsáv nem reagál a gombnyomásra.

- Állítsa vissza a hangsávot a gyári beállításokra (lásd a "TÖRTÉNETI BEÁLLÍTÁSOK VISSZATÖLTÉSE" című fejezetet).

### Hang

Nincs hang a soundbarból

- Győződjön meg róla, hogy a hangsáv nincs elnémítva.
- Válassza ki a megfelelő audio bemeneti forrást a távirányítón.
- Csatlakoztassa a soundbar-t megfelelően a TV-hez vagy más eszközökhöz.
- Állítsa vissza a hangsávot a gyári beállításokra és megnyomásával tartsa lenyomva a hangsávot és a  több mint 10 másodpercig.

Torzított hang vagy visszhang

- Ha a soundbaron keresztül a tévéből játszik le hangot, győződjön meg róla, hogy a tévé el van némítva, vagy a beépített tévéhangsóró ki van kapcsolva.

A hang és a videó nincs szinkronizálva.

- Az audio szinkronizálás funkció engedélyezése a hang és az videó (lásd "Hangszinkronizálás" a "HANG BEÁLLÍTÁSOK" fejezetben).

### Bluetooth

Egy eszköz nem csatlakoztatható a soundbarhoz.

- Ellenőrizze, hogy engedélyezte-e a Bluetooth funkciót a készüléken.
- Ha a soundbar egy másik Bluetooth-eszközzel lett párosítva, állítsa vissza a Bluetooth-t (lásd a "Csatlakozás egy másik eszközhöz" című fejezet "Bluetooth-kapcsolat" című fejezetében a "Csatlakozás egy másik eszközhöz" című részt).
- Ha a Bluetooth-eszközt már párosította a soundbarral, állítsa vissza a Bluetooth funkciót a soundbaron, szüntesse meg a soundbar párosítását a Bluetooth-eszközzel, majd párosítsa újra a Bluetooth-eszközt a soundbarral (lásd "Másik eszközhöz való csatlakozás" a "Bluetooth-kapcsolat" fejezetben a "CONNECT" című fejezetben).

Gyenge hangminőség a csatlakoztatott Bluetooth-eszköwről

- A Bluetooth vétel gyenge. Vigye közelebb a forráskészüléket a soundbarhoz, vagy távolítsa el az akadályokat a forráskészülék és a soundbar között.

A csatlakoztatott Bluetooth-eszköz folyamatosan

csatlakozik és szétkapcsolódik.

- A Bluetooth vétel gyenge. Vigye közelebb a forráskészüléket a soundbarhoz, vagy távolítsa el az akadályokat a forráskészülék és a soundbar között.

### Wi-Fi

Nem sikerült csatlakozni a Wi-Fi-hez.

- Győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi be van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a megfelelő hálózatot választotta ki és megadta a helyes jelszót.
- Győződjön meg arról, hogy a router vagy modem be van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a soundbar ugyanahhoz a vezeték nélküli LAN-hoz van csatlakoztatva, mint az okostelefonja vagy táblagépe.

A Google Home alkalmazás nem találja a készüléket.

- Győződjön meg róla, hogy a soundbar be van kapcsolva.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózata megfelelően működik.
- Győződjön meg róla, hogy a router vagy modem be van kapcsolva.

### Lejátszás

Az AirPlay nem találja a soundbart AirPlay hangszóróként.

- Az Apple-eszközén frissítse a szoftvert a legújabb verzióra: iOS 13.4 és újabb, macOS 10.15.4 és újabb, vagy tvOS 14.3.
- Győződjön meg róla, hogy az Apple-eszköz ugyanarra a hálózatra van csatlakoztatva, mint a soundbar.
- Az iTunes for Windows-t futtató számítógépen Bluetooth-on keresztül streamelhet zenét a számítógépéről a hangsávra.

### Távirányító

A távirányító nem működik.

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok lemerültek-e. Ha igen, cserélje ki őket újakra.
- Csökkentse a távolságot és a szöveget a távirányító és a főegység között.

Nem sikerült befejezni a TV-távvezérlő tanulását.

- Ellenőrizze, hogy infravörös TV távirányítót használ-e. Az IR-tanulás nem támogatott a Bluetooth TV-távvezérlővel.

## 13. TRADEMARKS



A Bluetooth® szövegdjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a HARMAN International Industries, Incorporated által történő bármilyen felhasználásuk licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.



A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface és a HDMI logó a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



A Wi-Fi CERTIFIED™ logó a Wi-Fi CERTIFIED™ tanúsító védjegye. Szövetség®.



**DOLBY**  
AUDIO



A Dolby Laboratories licencével gyártják. A Dolby, a Dolby Audio, a Dolby Vision és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.



A Google, a Google Play, a Google Home és a beépített Chromecast a Google LLC védjegyei.



Az Apple, az AirPlay, az iPad, az iPad Air, az iPad Pro és az iPhone az Apple Inc. védjegyei, amelyek az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyek.

A Works with Apple jelvény használata azt jelenti, hogy a tartozékot úgy tervezték, hogy kifejezetten a jelvényen feltüntetett technológiával működjön, és a fejlesztő tanúsította, hogy megfelel az Apple teljesítményszabványainak.

Az AirPlay 2-képes hangszóró vezérléséhez iOS 13.4 vagy újabb verzió szükséges.



Az Amazon, Echo, Alexa és minden kapcsolódó logó az Amazon.com, Inc. vagy annak leányvállalatai védjegyei.



Használja telefonját, táblagépét vagy számítógépét a Spotify távirányítójaként. A [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) oldalon megtudhatja, hogyan.

A Spotify-szoftverre az itt található harmadik féltől származó licencket vonatkoznak:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

---

## 14. NYÍLT FORRÁSKÓDÚ LICENC KÖZLEMÉNY

Ez a termék nyílt forráskódú, GPL licenc alatt álló szoftvert tartalmaz. Az Ön kényelme érdekében a forráskód és a vonatkozó építési utasítás is elérhető a <http://www.jbl.com/opensource.html> oldalon. Kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a következő címen:

Harman Deutschland Gmb

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3

85748 Garching bei Munchen, Németország

vagy a [OpenSourceSupport@Harman.com](mailto:OpenSourceSupport@Harman.com) címen, ha további kérdése van a termékben található nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated.  
Minden jog fenntartva.

A JBL a HARMAN International Industries, Incorporated védjegye, amelyet az Egyesült Államokban és/vagy más országokban jegyeztek be. A jellemzők, a specifikációk és a megjelenés előzetes értesítés nélkül változhatnak.